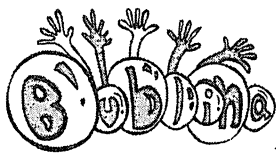


Občianske združenie BUBLINA, Cabanova 22, BRATISLAVA, 84102, č. účtu: 2924854822/1100
Kontakt: 0907 319 010, ozbublina@gmail.com, IČO: 42186021, DIČ: 2023277938, Facebook: oz Bublina



ZMLUVA O POSKYTNUTÍ SLUŽIEB

ZÁVAZNÁ PRIHLÁŠKA NA LETNÝ ZÁŽITKOVÝ DETSKÝ TÁBOR

„Nemožné možným 2019“

Objednávateľ: zákonný zástupca dieťaťa, Centrum pre deti a rodiny, (CPDaR)

Kontaktná osoba: *poverený zástup. Mgr. Viliam Gyurka*

Adresa: *CPD a R - Röntgenova, Röntgenova 6, 85101 BA*

Dodávateľ: občianske združenie BUBLINA, Cabanova 22, BRATISLAVA, 841 02
IČO: 42186021, DIČ: 2023277938,

IBAN: ; , číslo účtu

V zastúpení. (štatutárny zástupca)

Kontakt

Predmet zmluvy: realizácia pobytu detí v rekreačnom zariadení Javorinka

Objednávka:

Závazne objednávame pobyt detí nášho Centra pre deti a rodiny na letnom detskom tábore „Nemožné možným 2019“ organizovanom občianskym združením BUBLINA.

Máme záujem o uskutočnenie letného pobytu pre naše deti, ktorý sa koná v rekreačnom zariadení Javorinka, Dubník 1054, Stará Turá, 91601 v termíne od 4.8. 2019 – 15.8.2019.

12 dní so stravou 6-krát denne a pitným režimom počas celého dňa.

Na tento turnus záväzne prihlasujeme⁴..... detí (uved'te prosím presný počet detí).

(Zmena počtu detí a následná úprava zmluvy nie je problémom v dostatočnom predstihu)



Doprava

Využijeme dopravu sprostredkovanú OZ BUBLINA áno nie

Pokiaľ, ste sa rozhodli, pre spôsob dopravy sprostredkovaný OZ Bublina, bude fakturovaný osobitne, na zvláštnnej faktúre, alebo ako osobitná položka, v celkovej faktúre.

Vyberáme si nasledovný typ dopravy:

(Vybraný spôsob dopravy prosím podčiarknite, alebo zvýraznite)

- 1) Autobusová doprava autobusom RZ Javorinka.
- 2) Mikrobusev doprava mikrobusem RZ Javorinka.
- 3) Automobilov doprava autami RZ Javorinka.
- 4) Vlastn doprava.
- 5) Pokial' ste sa ešte nerozhodli pre spôsob dopravy Vašich detí na tábor, je mozn dohodnúť sa dodatočne, neskôr, prostredníctvom telefonátu.

Rozsah služieb, poskytovaných občianskym združením BUBLINA:

- pedagogick a psychologick dozor, zdravotnck dozor, poistenie, strava 6-krát denne, neobmedzen pitn režim, dozor zabezpeen 24 hodín denne,
- celodenn zžitkov program, sŕae, denn i non hry, netradcn disciplíny vo vnútri i v prírode, športov hry, diskotéky, konky, kolky, štvorkolky, výlety, celotborov sŕa zameran na podporu kooperácie a skupinových vzťahov a d'ďalšie zaujmav aktivity,
- tborov program je roben zžitkov formou, pracuje so skupinov dynamikou, zameran na rozvoj socilnch a emocionlnch zručností detí a individuálních vlastnosti jednotlivcov.
- nvštevy známych osobností, tvorive workshopy s host'ami a ine.

Cenov podmienky:

Za uveden rozsah služieb si zmluvn strany dohodli cenu:

- 16,90 euro na diet'a na deň

Cena dopravy je zvisl od počtu detí a vybraného spôsobu.

Počet detí:

Vzhľadom na dlhodobú spoluprácu s CPDaR vieme, že častokrát nie je v možnostiach CPDaR dopredu stanoviť presný počet detí, ktoré sa zúčastnia pobytu.

V záväznej objednávke objednáva CPDaR pobyt pre skutočný počet detí, ktoré sa letnej rekreácie zúčastnia. V prípade zmeny počtu detí CPDaR telefonicky nahlási túto zmenu OZ BUBLINA aj po uskutočnení záväznej objednávky. V prípade zníženia počtu detí kratšie ako 5 dní pred nástupom detí na tábor prepadá záloha 20% z celkovej sumy za dieťa na tábor RZ Javorinka.

Doprava a nástup detí na tábor:

Doprava OZ BUBLINA, realizovaná autobusom, mikrobusedom, alebo autami rekreačného zariadenia Javorinka:

Nástup na letnú rekreáciu sa uskutoční v prvý deň daného turnusu vyzdvihnutím detí v CPDaR, alebo na dohodnutom mieste a v dohodnutom čase. Presné podmienky dopravy detí do rekreačného zariadenia a tiež ich návrat do CPDaR po ukončení pobytu, budú dohodnuté individuálnou konzultáciou oprávnenou osobou CPDaR a OZ BUBLINA.

Vlastná doprava detí do tábora, zabezpečená CPDaR:

Nástup detí na letnú rekreáciu sa uskutoční v prvý deň daného turnusu v čase medzi 10.00 a 12.00 hod. v areáli rekreačného zariadenia Javorinka. Na základe konzultácie oprávnenej osoby CPDaR a OZ BUBLINA je možné dohodnúť iný termín nástupu detí na pobyt v tábore. Vyzdvihnutie detí po ukončení turnusu je v posledný deň pobytu v čase medzi 11.00 a 12.00 hod., prípadne v inom čase, stanovenom na základe vzájomnej dohody zmluvných strán.

Predčasné ukončenie pobytu:

V prípade vážneho ochorenia, alebo úrazu, ktorý si vyžaduje predčasné ukončenie táborového pobytu, má OZ BUBLINA, rovnako ako aj CPDaR, právo predčasne ukončiť dieťaťu pobyt. CPDaR má nárok na vrátenie finančných prostriedkov za neodrekreovanú časť pobytu.

V prípade infekčného ochorenia, rovnako ako v prípade, že CPDaR nevyplní pravdivo prílohu „Na koho sa môžeme tešiť?“, alebo prílohu „Prehlásenie zákonného zástupcu o bezinfekčnosti a zdravotnom stave dieťaťa a jeho spôsobilosti na pobyt“, zamlčí podstatné informácie, zdravotný stav dieťaťa, infekčné ochorenia, psychické poruchy, prípadne samovražedné sklony, má OZ BUBLINA, rovnako ako aj CPDaR, právo okamžite ukončiť dieťaťu pobyt. Pri týchto

skutočnostiach nemá CPDaR nárok na vrátenie finančných prostriedkov za neodrekreovanú časť pobytu.

V prípade nevhodného správania a závažných priestupkoch (opakované požívanie alkoholických nápojov, drog, fyzických útokov na deti, či vedúcich, či úmyselné ničenie cudzieho majetku) má OZ BUBLINA právo konzultovať tento stav s CPDaR a v prípade, že sa nepodarí dosiahnuť zmenu správania, má OZ Bublina právo predčasne ukončiť pobyt bez nároku a vrátenie finančných prostriedkov za neodrekreovanú časť pobytu.

Ochorenia detí počas pobytu:

OZ BUBLINA nemá povinnosť oznamovať CPDaR bežné ľahké ochorenia či drobné poranenia a úrazy. V prípade, ak CPDaR na tejto podmienke vyslovene trvá, je nutné túto skutočnosť uviesť v zmluve. V prípade akéhokoľvek poranenia či úrazu je na tábore počas celého pobytu zabezpečený kvalifikovaný zdravotnícky dozor, ktorý poskytne dieťaťu odbornú zdravotnú pomoc. Vo vzdialenosti cca 2 km od rekreačného zariadenia Javorinka je zdravotnícke zariadenie, v ktorom je v prípade potreby dohodnuté ošetrovanie detí s lekárom prvého kontaktu.

Zdravotnícky dozor preberá zdravotné úkony, súvisiace s dlhodobými zdravotnými problémami detí (denné podávanie liekov, aplikácia masť, preväzy atď.).

Škody spôsobené deťmi počas pobytu:

Za škody spôsobené neúmyselne, pri organizovaných činnostiach, „v zápale hry“ CPDaR nezodpovedá. Opravu škody, alebo jej finančnú náhradu uhradí rekreačnému zariadeniu Javorinka OZ BUBLINA.

V prípade škody, spôsobenej vysloveným neuposlušnutím pokynov vedúcich, či škody spôsobenej s úmyslom poškodiť cudzí majetok, si OZ BUBLINA vyhradzuje nárok uplatniť finančnú náhradu od zákonného zástupcu dieťaťa, ktorým je v danom prípade CPDaR.

Platobné podmienky:

Pri podpísaní záväznej objednávky si OZ BUBLINA uplatňuje nárok na úhradu zálohy vo výške 20% z výslednej sumy, stanovenej v súlade s touto zmluvou a vyfakturovanej OZ BUBLINA CPDaR na základe nahláseného počtu detí na pobyt. V prípade nenastúpenia detí na záväzne objednaný pobyt prepadá záloha v plnej výške OZ BUBLINA ako kompenzácia za finančné prostriedky poskytnuté prevádzkovateľovi rekreačného zariadenia Javorinka na zabezpečenie pobytu



detí. Zvyšnú sumu, rovnajúcu sa rozdielu medzi celkovou vyfakturovanou sumou za skutočný počet detí, ktoré nastúpili na pobyt a vyplatenou zálohou, uhradí CPDaR najneskôr do 5 dní pred ukončením turnusu.

Spôsob platby: zálohu aj doplatok uhradí CPDaR formou bankového prevodu na účet OZ BUBLINA, číslo účtu 2924854822/1100, vedeného v Tatra banke, a.s. Platba sa považuje za zrealizovanú pripísaním peňazí na účet združenia.

Ochrana osobných údajov

Zákonný zástupca – CPDaR podpísaním zmluvy o poskytnutí služieb dobrovoľne poskytuje organizátorovi (OZ Bublina) svoje osobné údaje ako aj osobné údaje detí – účastníkov letného pobytového tábora „Nemožné možným 2019“ uvedené v zozname a prílohách (ďalej len „osobné údaje“) a udeľuje bezvýhradný a výslovný súhlas v zmysle GDPR § 3 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov so spracovaním osobných údajov v platnom znení (ďalej len „zákon“) na použitie, spracovanie, správu a uchovávanie osobných údajov v rozsahu: meno, priezvisko, adresa, dátum narodenia, číslo bankového účtu, telefónne číslo, emailová adresa, zvláštnosti dieťaťa, ktoré boli zo strany zákonného zástupcu dobrovoľne poskytnuté organizácii v súvislosti s uzatvorením zmluvy za účelom zabezpečenia pobytovej akcie, ako aj následnej komunikácie (napr. zasielania informačných mailov o podobných aktivitách organizátora).

Súhlas sa poskytuje na dobu neurčitú a môže byť kedykoľvek odvolaný prostredníctvom písomného oznámenia o odvolaní doručeného organizátorovi. CPDaR berie na vedomie, že organizátor bude spracúvať osobné údaje na základe jeho predchádzajúceho výslovného súhlasu účinného dňom podpisu zmluvy.

Organizátor prehlasuje, že všetky poskytnuté údaje budú zhromažďované a spracované výlučne na poskytovanie, zabezpečovanie a vykonávanie služieb v zmysle zmluvy ako aj vytvorenie zoznamu účastníkov pobytových akcií pre účely plnenia tejto zmluvy s použitím automatizovaných a neautomatizovaných prostriedkov spracúvania a v prípade neuzatvorenia zmluvného vzťahu, či bez ďalšieho súhlasu zákonného zástupcu budú uvedené údaje znehodnotené.



Podpisom zmluvy o poskytnutí služieb zákonný zástupca prehlasuje, že bol organizátorom oboznámený s podmienkami spracovania svojich osobných údajov podľa zákona a bol poučený v zmysle zákona o svojich právach a povinnostiach pri spracovaní osobných údajov, a osobné údaje, ktoré poskytol sa zhodujú so skutočnosťou, nakoľko sú úplné, pravdivé a presné. Organizátor sa zaväzuje, že s osobnými údajmi nebude nakladať a zaobchádzať v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi a najmä, že neposkytne osobné údaje tretím osobám, s výnimkou prípadov, keď zákon ukladá povinnosť sprístupniť osobné údaje (napr. v trestnom konaní, daňovom konaní a pod.) bez predchádzajúceho súhlasu zákonného zástupcu.

Zákonný zástupca podpisom zmluvy o poskytnutí služieb súhlasí so zhotovovaním, rozmnožovaním a publikovaním fotografií a krátkych videozáznamov účastníka pri programe a vo voľnom čase na pobytovej akcii. Zákonný zástupca súhlasí so zverejnením takto vzniknutých fotografií a videí na CD/DVD z pobytovej akcie, webstránkach organizátora, sociálnych médiách a pri propagovaní činnosti organizátora.

Dôležité upozornenie:

Občianske združenie BUBLINA neodporúča brať si na rekreáciu drahé, vzácne veci, elektroniku, šperky a veľký obnos finančnej hotovosti. V prípade straty alebo krádeže OZ BUBLINA za tieto veci nezodpovedá.

Každé dieťa má možnosť odovzdať cenné veci a vreckové do úschovy svojmu oddielovému vedúcemu, ktorý za ne preberie zodpovednosť.

Oprávnená osoba CPDaR aspoň 30 dní pred nástupom dieťaťa na pobyt vyplní a pošle buď elektronickou formou, alebo poštou priloženú prílohu č. 3 „Na koho sa môžeme tešiť?“, ktorá obsahuje stručné informácie o dieťati, jeho zdravotnom stave, alergiách, liekoch, ktoré užíva, či popíše špecifické potreby dieťaťa (ak také potreby dieťa má).

Oprávnená osoba CPDaR pri nástupe dieťaťa na pobyt odovzdá:

- kópiu prefotenú z oboch strán / originál karty poistenca
- kópiu prefotenú z oboch strán / originál občianskeho preukazu pri deťoch starších ako 15 rokov
- v uzavretej obálke / sáčku lieky, ktoré dieťa užíva aj s presným dávkovaním
- vyplnenú a lekárom podpísanú prílohu č. 1 „Potvrdenie lekára o zdravotnej spôsobilosti dieťaťa“



- vyplnenú a podpísanú prílohu č 2 „Prehlásenie zákonného zástupcu o bezinfekčnosti a zdravotnom stave dieťaťa a spôsobilosti na pobyt“
- vyplnenú a podpísanú prílohu č. 4 „Súhlas so spracovaním osobných údajov detí, vyhotovením obrazovej a zvukovej dokumentácie a zverejnením fotografií“
- v prípade, že dieťa dostáva na tábor vreckové odporúčame odovzdať ho v zalepenej obálke s menom dieťaťa a presnou sumou na začiatku tábora

CPDaR má povinnosť skontrolovať zdravotný stav detí, a v prípade pretrvávajúceho, alebo začínajúceho ochorenia konzultovať tento stav telefonicky s Oz Bublina.

CPDaR má povinnosť dohliadnuť na vhodné zbalenie sa detí

- a) na pobyt v prírode (vhodná obuv, dostatok oblečenia na 12 dní)
- b) zabezpečiť aby batožina detí neobsahovala alkoholické a omamné látky

CPDaR zodpovedá za deti, ktoré odovzdáva na detskú letnú rekreáciu. CPDaR zodpovedá za to, že tieto deti nie sú pod vplyvom ani nemajú vybudovanú závislosť na alkoholických omamných a psychotropných látkach, rovnako ako ich batožina neobsahuje uvedené látky. V prípade, že CPDaR nezabezpečí uvedenú podmienku, preberá plnú zodpovednosť za škodu a ostatné s tým súvisiace skutočnosti. Oz Bublina je oprávnené na náklady CPDaR vrátiť deti požívajúce alkoholické, omamné a psychotropne látky bez nároku vrátenia financií za neodrekreovanú časť pobytu.

Záverečné ustanovenia:

CPDaR podpísaním tejto zmluvy potvrdzuje, že sa oboznámil s jej podmienkami a súhlasí s nimi. Zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch po jednom, pre každú zmluvnú stranu.

Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu obidvoch zmluvných strán.

.....
štatutárny zástupca OZ BUBLINA

.....
riaditeľ Centra pre deti a rodiny alebo
poverená osoba a pečiatka CPDaR

Bratislava, 2019

